

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 16 (1940-1941)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Scudo

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 07.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ho fatto una scappata a Zurigo e a Berna approfittando di un breve congedo. Ero in divisa (di fuciliere), ed ho avuto la gradita sorpresa di sentirmi dire all'entrata delle mostre d'arte e dei musei: Lei non paga!

Veramente gentili con i soldati, gli artisti e i loro organizzatori!

Così mi son detto. Poi, rientrato in compagnia, per concatenazione d'idee, mi è venuto di pensare a tante iniziative che fecero rumore agli inizi della mobilitazione: libri e riviste per i soldati, la radio ai militari... E mi son guardato in giro, e ho interrogato camerati di altre compagnie. Chi li ha visti? Chi ne vede? I pochi libri che circolano, i soldati se li prestano tra di loro, le scarse riviste le manda da casa qualche amico; la radio, quando c'è il notizario, bisogna ricorrere al ristorante, per ascoltarla; perfino nei riguardi del giornale d'esercito, «Il Soldato svizzero», voluto dal Generale, ancora troppo poco fanno le fonderie perché la truppa possa prenderne visione... Scudiero.

## 15 novembre: anniversario della battaglia di Morgarten

Ricorrendo il 15 novembre scorso l'anniversario della battaglia di Morgarten, il Comandante in capo dell'Esercito ha emanato il seguente ordine del giorno:

«Il 15 novembre 1315, a Morgarten, alcune centinaia di Confederati, mediocrementemente armati, riuscirono a mettere in fuga un nemico molto superiore per numero e per armi. I nostri antenati conseguirono questa brillante vittoria non soltanto per la loro bravura individuale, ma anche grazie al nostro terreno che essi hanno saputo abilmente sfruttare.

Così come i nostri antenati, anche noi ci ritroviamo oggi sulle montagne, baluardo sicuro della nostra libertà. Il massiccio centrale delle Alpi costituisce la miglior difesa del Paese e rafforza in noi la fiducia che dobbiamo avere nelle proprie forze.

Soldati! Il 15 novembre 1915, seicento anni dopo la smagliante vittoria di Morgarten, l'Esercito e il popolo svizzero hanno reso i meritati onori alla memoria dei nostri avi. Ricorrendo oggi l'anniversario della bat-

## NOTIFICAZIONI

Ufficio giuridico per militari.

Il Cdo. di Br. ha costituito un «Ufficio giuridico» per i militari in servizio attivo e per quelli che hanno comunque prestato servizio con la Br. ticinese, nelle trp. ter. e nelle Cp. di lavoro.

Esso ha i seguenti compiti:

1. Consulenza giuridica per tutte le questioni di diritto privato, che sono sorte per causa o in conseguenza del servizio, come ad esempio: sfratti per inadempimento contrattuale; esecuzioni per debiti; contratti di lavoro; sussidi militari ecc.
2. Interventi diretti in sede di componimento bonale e presso le diverse Istanze amministrative e giudiziarie per tutti i casi succitati.

I militari che intendono far ricorso a detto Ufficio le cui prestazioni sono del tutto gratuite, devono recarsi il martedì e il venerdì, dalle ore 1400 alle 1600 in Bellinzona, Casa Buzzini, Viale Stazione, Ufficio n° 6. Tf. n° 0584.

Indennità per perdita di salario o di guadagno e soccorsi militari.

L'Ufficio Assistenza 9. Div. avvisa i militari che avessero dei reclami inerenti all'indennità per perdita di salario o di guadagno od ai soccorsi militari ch'essi possono rivolgersi, anche se congedati, all'Ufficio assistenza, Casa Buzzini, Ufficio n° 3, Viale stazione, Bellinzona, il quale rimane a completa disposizione dei militi che ne avessero bisogno.

taglia, non dimentichiamo le gesta e l'ardimento vittorioso di questi prodi combattenti.

Non lasciamo trascorrere la giornata del 15 novembre senza ricordare, con commossa fiera e con propositi tenaci, il magnifico esempio di virtù e di eroismo che i nostri Padri ci hanno dato.» Generale Guisan.

## GIUOCHI

Sciarade:

I.

Lo portan gli asini il primiero,  
nome di donna il secondo,  
regione che ha mutato padrone l'intero.

II.

Dubita il primiero,  
si fan le vernici col secondo,  
penisola in Asia l'intero.

Indovinello:

Son isola strategica e mi adopera il muratore.

Cambio di consonante:

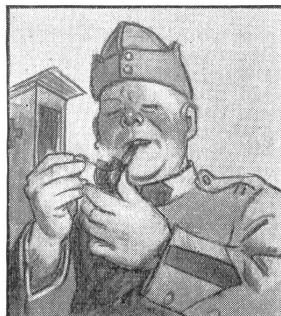
Vivo lungo i fiumi col t,  
son capitale col d.

Soluzione dei giochi precedentemente proposti:

Sciarade: I. mitraglia; II. dragone; III. maggiore. — Indovinello: genio.



„Mutti, wo ist der Vatti jetzt?“  
— „Er steht Wache in den Bergen.“



„Mutti, wird der Vatti nicht arg müd, wenn er auf der Wache steht?“  
— „Dafür kriegt er dann seinen Tabak.“



„Mutti, friert der Vatti nicht an den Händen?“  
— „Dafür stricke ich ihm die Handschuhe.“



„Mutti, kriegt der Vatti nicht den Husten, wenn's so kalt ist?“  
— „Dafür schicken wir ihm Gaba.“